



KURS PRZYGOTOWUJĄCY

DO MIĘDZYNARODOWEGO EGZAMINU
DLA PRAWNIKÓW TOLES HIGHER/ADVANCED

Dedykowana oferta zajęć z prawniczego angielskiego dla adwokatów i aplikantów z Naczelnej Rady Adwokackiej

DLA KOGO?

Kurs przygotowujący do egzaminu z języka angielskiego dla prawników TOLES (TEST OF LEGAL ENGLISH SKILLS) na poziomie średnio-zaawansowanym i zaawansowanym (TOLES HIGHER/ADVANCED) **adresowany jest do adwokatów i aplikantów adwokackich, którzy praktykują prawo w j. angielskim, obsługują podmioty zagraniczne lub spółki z kapitałem zagranicznym czy też współpracują lub chcieliby współpracować z prawnikami i klientami z innych krajów.**

CHARAKTERYSTYKA KURSU

Na kursie rozwijane są umiejętności zarówno z rozumienia tekstów prawnych i prawniczych, jak i *legal drafting*. Ponadto celem kursu jest doskonalenie następujących kompetencji:

- ▶ z analizy i wykładni skomplikowanych zapisów umownych,
- ▶ ze stosowania specjalistycznej terminologii prawniczej w odpowiednim kontekście
- ▶ z prowadzenia profesjonalnej korespondencji w oparciu o najwyższe standardy wymagane od profesjonalnego pełnomocnika.

Kurs doskonale przygotowuje do międzynarodowego egzaminu TOLES HIGHER/ADVANCED, co potwierdza fakt **100% zdawalności egzaminów na wysokim poziomie wśród uczestników kursu**.

Po ukończeniu kursu uczestnicy mają możliwość przystąpienia do egzaminu, który może być przeprowadzony stacjonarnie lub online za pomocą dedykowanej platformy.

PODSTAWOWE INFORMACJE

Kurs trwa jeden semestr, na który składa się 25 zajęć po 60 minut.

Cena za kurs ze zniżką wynosi dla członków Naczelnej Rady Adwokackiej 1200 zł dla adwokata i 1100 zł dla aplikanta. Regularna cena kursu to 1300 zł i 1200 zł odpowiednio (vide: www.lep.edu.pl). **Cena obejmuje wszystkie materiały szkoleniowe. Istnieje możliwość płatności w ratach.**

Po ukończeniu kursu uczestnik otrzymuje zaświadczenie o odbyciu kursu oraz **25 punktów** szkoleniowych (dotyczy adwokatów): 1 punkt za każde zajęcia.

Każdy z uczestników otrzyma dostęp do wszystkich materiałów, w tym prezentacji oraz do zespołu na platformie Zoom/MTeams.

Wymagany poziom j. angielskiego to **B2-C1/C2**.

PROGRAM KURSU

I. NA KURSIE UCZESTNIK POZNA:

- ▶ specyficzne słownictwo prawnicze,
- ▶ formalny styl pisanego języka prawniczego (z uwzględnieniem jego specyficznych struktur gramatycznych),
- ▶ styl języka mówionego w kontekstach prawniczych (nauka stylu używanego przez prawników, z uwzględnieniem idiomów i bardziej formalnego stylu wypowiedzi),

- ▶ typowe kolokacje w Legal English,
- ▶ terminologię z zakresu: Company and Business Law, Contract Law, Employment Law, Intellectual Property Law, Tort Law oraz Banking Law czy Real Property Law,
- ▶ zasady przekładu prawniczego, tj. stosowania terminologii z systemu Common Law do tłumaczeń tekstów prawnych i prawniczych opartych na prawie polskim.

II. NA KURSIE UCZESTNIK ZDOBĘDZIE TAKIE UMIEJĘTNOŚCI JAK:

- ▶ prowadzenie profesjonalnej korespondencji,
- ▶ stosowanie specjalistycznej terminologii prawniczej we właściwym kontekście,
- ▶ sporządzanie, analizowanie, jak również właściwego przekładu umów,
- ▶ analizowanie skomplikowanych tekstów prawnych i prawniczych.

ZAPISY

Przyjmowanie zgłoszeń do 8 marca 2023 r.

Liczba miejsc ograniczona – decyduje kolejność zgłoszeń. Zapisy na kurs odbywają się poprzez e-mail: rekrutacja@lep.edu.pl.

Opłatę za kurs lub pierwszą ratę należy wnieść przelewem przed rozpoczęciem kursu (do dnia 8 marca 2023 r.). W przypadku płatności za kurs w ratach drugą ratę należy uiścić do 15 kwietnia 2023 r. lub w innym terminie uzgodnionym z prowadzącą.

Wraz ze zgłoszeniem należy podać numer wpisu na listę adwokatów/aplikantów adwokackich z uwagi na preferencyjną stawkę dla członków Naczelnej Rady Adwokackiej.

W przypadku pytań zapraszamy do kontaktu: 606-92-06-41.



TERMINY

Rozpoczęcie zajęć: 13 marca 2023 r.
Termin zajęć: poniedziałek, godz. 18:45



PROWADZĄCA ZAJĘCIA

Zajęcia prowadzi **Izabela Konopacka, mgr filologii angielskiej oraz mgr prawa Uniwersytetu Wrocławskiego, radczyni prawna, wykładowczyni na studiach podyplomowych dla tłumaczy przysięgłych.** Od 15 lat zawodowo zajmuje się nauczaniem prawniczego języka angielskiego oraz przekładem prawniczym. Ponadto jest absolwentką kursów specjalistycznych z:

- ▶ Common Law na University of London (ukończony z wyróżnieniem),
- ▶ Advocacy Skills for Trainers w Gray's Inn w Londynie (jako pierwszy zagraniczny prawnik została zaproszona i wzięła udział w szkoleniu z argumentacji prawniczej metodą Hampel dla angielskich adwokatów-trenerów),
- ▶ EU Litigation for Lawyers w Trewirze.

W swojej pracy zawodowej zajmuje się zarówno umowami handlowymi w obrocie międzynarodowym, jak i sporami transgranicznymi, zwłaszcza w zakresie jurysdykcji sądów angielskich. Prowadziła i prowadzi zajęcia z legal i business English dla prawników oraz pracowników działów prawnych największych spółek i innych podmiotów działających na lokalnym rynku (m.in. Santander Consumer S.A., Eurobank S.A., Catlin XL, Rawplung S.A., GK PCC Rokita SA, KRUK S.A., Politechnika Wroclawska).

Obszar zawodowych i naukowych zainteresowań prowadzącej skupia się wokół tematyki sporządzania i wykładni umów w j. angielskim. Ponadto prowadząca na co dzień postuguje się prawniczym językiem angielskim w kontaktach zawodowych z prawnikami z niemalże wszystkich europejskich jurysdykcji.



OPINIE O ZAJĘCIACH

[...] dziękuję za możliwość uczestniczenia w kursie. Naprawdę dużo się nauczyłam i choć nie był to mój pierwszy kurs angielskiego prawniczego, to ten był zdecydowanie najlepszy. Świetnie Pani Mecenasa tłumaczyła różne zagadnienia, dla mnie najcenniejsze były uwagi na temat błędów w tłumaczeniu polskich instytucji. Merytorycznie i miło, z pewnością przyda się w praktyce.

radca prawny K.Sz.-Ch.

W latach 2021/2022 uczestniczyłam w Warsztatach z wykładni, tłumaczenia i redagowania zapisów umownych w języku angielskim prowadzonych przez Panią Mecenasa Izabelę Konopacką. Zajęcia te zostały bardzo starannie przygotowane i dostarczyły naprawdę dużej ilości wyselekcjonowanej i przydatnej w praktyce zawodowej wiedzy z zakresu contractual clauses, a przy tym były ciekawe i interesujące. Osobom zainteresowanym zdecydowanie polecam kursy Legal English in Practice.

radca prawny M.Z.-B.

Bardzo dziękuję, że mogłam uczestniczyć w ciekawych, profesjonalnie przygotowanych i przydatnych zajęciach.

aplikantka J.K.

Dziękuję za świetne zajęcia. Od kilkunastu lat nie miałam w zasadzie kontaktu z językiem angielskim na płaszczyźnie zawodowej. Bardzo potrzebowałam takiej cotygodniowej, sporej dawki wiedzy.

aplikantka A.W.-Z.